

clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

CZ509E

CZ509ER

CZ509EG

Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER
LECTEUR CD/USB/MP3/WMA/AAC Bluetooth®
Bluetooth®-CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/AAC Bluetooth®
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/AAC-ONTVANGER
RECEPTOR Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/AAC
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER
RECEPTOR Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/AAC

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærkning er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilsigelig kraftig stråling.

APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

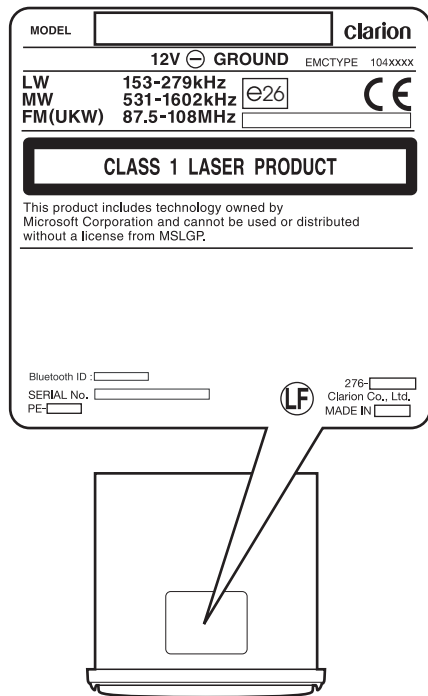
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloä si saa avata. Laite sisältää laseriodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



Nous vous remercions de votre achat de ce produit **Clarion**.

- * Lisez ce manuel de l'utilisateur dans sa totalité avant de mettre cet appareil en service.
- * Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit pratique (par ex. la boîte à gants).
- * Vérifiez le contenu de la carte de garantie ci-jointe et conservez-la avec ce manuel.

Table des matières

1. CARACTÉRISTIQUES	36
2. PRÉCAUTIONS	36
3. LES COMMANDES	37
Nom des touches et leurs fonctions principales	37
4. DCP	39
5. TÉLÉCOMMANDE	40
Fonctions des touches de la télécommande	40
Insertion de la pile	42
6. FONCTIONNEMENT	43
Fonctionnement de base	43
Fonctionnement de la radio	46
Fonctionnement Système de Données Radio (Radio Data System)	48
Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC	51
Fonctionnement Bluetooth	55
Opérations communes à chaque mode	59
7. ACCESSOIRES	62
Fonctionnement USB/MTP	62
Fonctionnement iPod	64
8. EN CAS DE DIFFICULTÉ	67
9. AFFICHAGE DES ERREURS	69
10. FICHE TECHNIQUE	70
11. AUTRES	70



1. CARACTÉRISTIQUES

- Fonctions de kit mains-libres Bluetooth® (HFP) et de débit audio (A2DP & AVRCP)
- Processeur BBE MP permettant d'améliorer la musique compressée
- Ajustement du son BEAT EQ

2. PRÉCAUTIONS

Cet appareil est conçu uniquement pour les véhicules 4 roues utilisés sur route. Son emploi dans un tracteur, un chariot élévateur à fourche, un bulldozer, un véhicule tout-terrain, une moto à 2 ou 3 roues, un bateau de plaisance ou tout autre véhicule à finalité spéciale n'est pas approprié.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS :

DES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS, NON APPROUVÉS PAR LE FABRICANT, QUI SÉRAIENT APPORTÉS À CET APPAREIL INVALIDERONT LA GARANTIE.

Manipulation des disques compacts

- En comparaison des CD ordinaires de musique, les disques CD-R et CD-RW sont facilement affectés par la température et l'humidité et il se peut que certains d'entre eux ne soient pas lisibles. Par conséquent, ne les laissez pas longtemps dans le véhicule.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface d'un disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.

Ecran d'affichage

Par temps très froid, les mouvements sur l'écran peuvent se ralentir et l'écran peut devenir plus sombre, mais ces phénomènes sont normaux. L'écran repassera à son état habituel quand la température redeviendra normale.

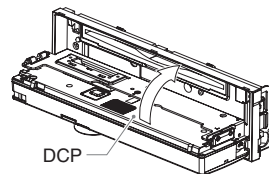
Panneau rabattable

Cette unité utilise une structure rabattable qui permet l'utilisation d'écrans larges.

⚠ PRÉCAUTION

Lors de l'ouverture et de la fermeture du PANNEAU RABATTABLE, veillez à ne pas vous coincer les doigts ; vous risqueriez de vous blesser.

1. Utilisez toujours cette unité lorsque le PANNEAU RABATTABLE est fermé.
2. N'exercez aucune pression lors de l'ouverture ou de la fermeture du PANNEAU RABATTABLE.
3. N'utilisez pas le PANNEAU RABATTABLE comme vide-poche ou pour poser des objets lorsqu'il est ouvert.
4. Lors de la fermeture du PANNEAU RABATTABLE, n'appuyez pas sur la touche [OPEN]. Appuyez au centre du clavier DCP pour le fermer.

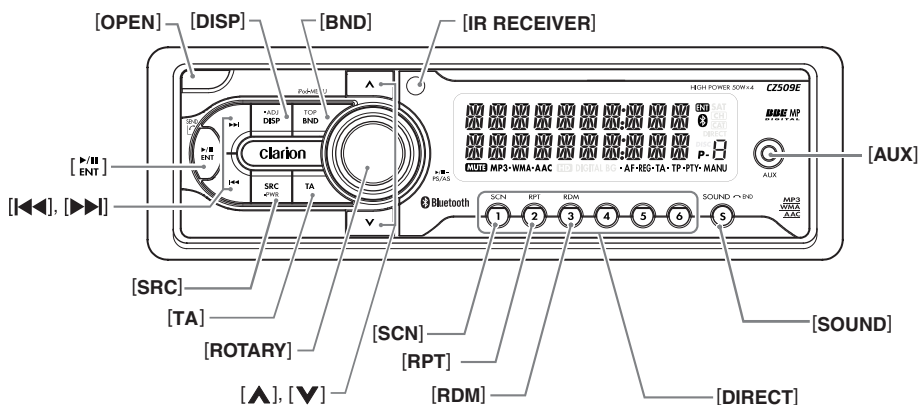


5. Des chocs violents sur l'appareil ou la section d'affichage risquent d'endommager ou de déformer le produit.
6. Si le PANNEAU RABATTABLE ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement avec votre main.

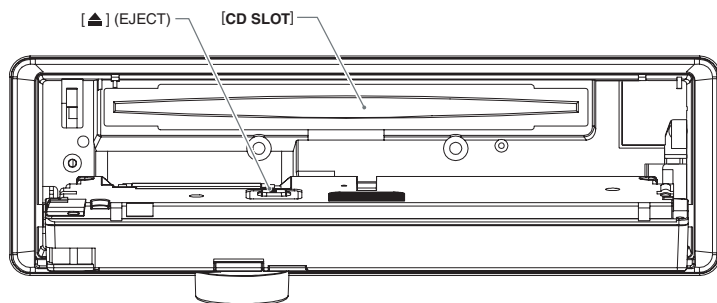
3. LES COMMANDES

Nom des touches et leurs fonctions principales

Unité source



Lorsque le PANNEAU RABATTABLE est ouvert



Touche [OPEN]

- Appuyez à fond pour déverrouiller le panneau rabattable.

Touche [DISP]

- Pour changer de mode d'affichage.

Touche [BND]

- Pour changer les gammes, ou sélectionner le mode d'accord par recherche ou d'accord manuel en mode radio.

[IR RECEIVER]

- Capteur des signaux de la télécommande. (Plage de fonctionnement : 30 ° dans toutes les directions)

Prise d'entrée [AUX]

- Prise d'entrée pour le branchement d'un appareil externe.

Touche [SOUND]

- Appuyez sur cette touche pour passer au mode de réglage du son.

Touches [DIRECT]

- Pour mémoriser les stations radio ou les rappeler directement en mode radio.

Touche [RDM]

- Pour effectuer la lecture aléatoire lorsque l'appareil est en mode CD/MP3/WMA/AAC/USB/iPod.

Touche [RPT]

- Pour effectuer la lecture répétée lorsque l'appareil est en mode CD/MP3/WMA/AAC/USB/iPod.

Touches [▲] (haut), [▼] (bas)

- Pour sélectionner des dossiers en mode MP3/WMA/AAC/USB.

Nom des touches et leurs fonctions principales

Français

Touche [SCN]

- Pour effectuer la lecture à exploration lorsque l'appareil est en mode CD/MP3/WMA/AAC/USB.

Bouton [ROTARY]

- Ajustez le volume en tournant ce bouton.

Touche [TA]

- Appuyez sur cette touche pour régler le mode Attente TA (Annonce sur circulation).

Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous/hors tension.

Touches [◀◀], [▶▶]

- Pour activer la recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière.

Touche [*/#]_{ENT}

- Pour effectuer une exploration des stations prééglées en mode radio.
- Pour lancer ou interrompre la lecture d'une plage lorsque l'appareil est en mode CD/MP3/WMA/AAC/USB/iPod.

Touche [▲] (EJECT)

- Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque.

[CD SLOT]

- Insérez les CD ici.

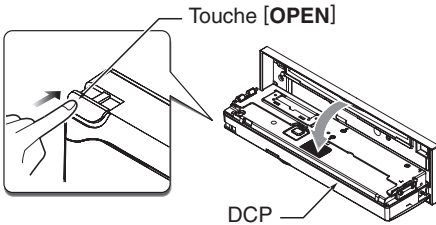
4. DCP

Le clavier de commande peut être retiré pour éviter le vol. Lorsque vous retirez le clavier de commande, rangez-le dans le boîtier DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE) pour éviter de le rayer.

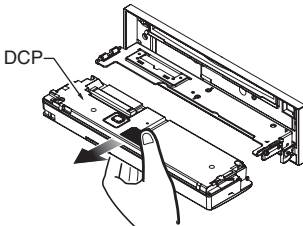
Nous vous conseillons d'emporter le clavier DCP lorsque vous quittez le véhicule.

Retrait du clavier de commande amovible (DCP)

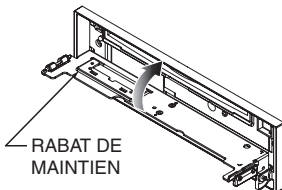
1. Appuyez sur la touche [SRC] pendant 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
2. Appuyez à fond sur la touche [OPEN] pour déverrouiller le panneau rabattable.
Si le panneau rabattable ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement avec votre main.



3. Tirez le clavier DCP vers vous, puis retirez-le.



4. Fermez le RABAT DE MAINTIEN.

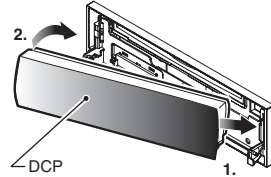


⚠ PRÉCAUTION

Pour votre sécurité, veillez à fermer le RABAT DE MAINTIEN lors du retrait du clavier DCP.

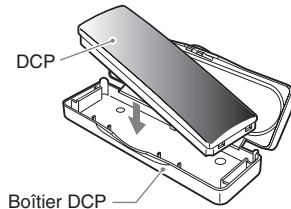
Fixation du clavier de commande amovible (DCP)

1. Insérez le côté droit du clavier DCP dans l'unité principale.
2. Insérez le côté gauche du clavier DCP dans l'unité principale.



Rangement du clavier DCP dans son boîtier

Tenez le clavier DCP dans le sens indiqué ci-dessous, puis insérez-le dans le boîtier DCP fourni. (Vérifiez que l'orientation du clavier DCP est correcte.)



⚠ PRÉCAUTION

- Le clavier DCP est très sensible aux chocs. Après l'avoir retiré, faites attention à ne pas le laisser tomber et à ne pas le heurter violemment.
- Si vous laissez le PANNEAU RABATTABLE ouvert, le clavier DCP peut tomber à cause des vibrations du véhicule. Vous risquez d'endommager le clavier DCP. Par conséquent, fermez le PANNEAU RABATTABLE ou retirez le clavier DCP et rangez-le dans son boîtier.
- Le connecteur reliant l'unité source et le clavier DCP est une pièce extrêmement importante. Prenez soin de ne pas l'endommager en appuyant dessus avec vos ongles, un tournevis, etc.

Remarque :

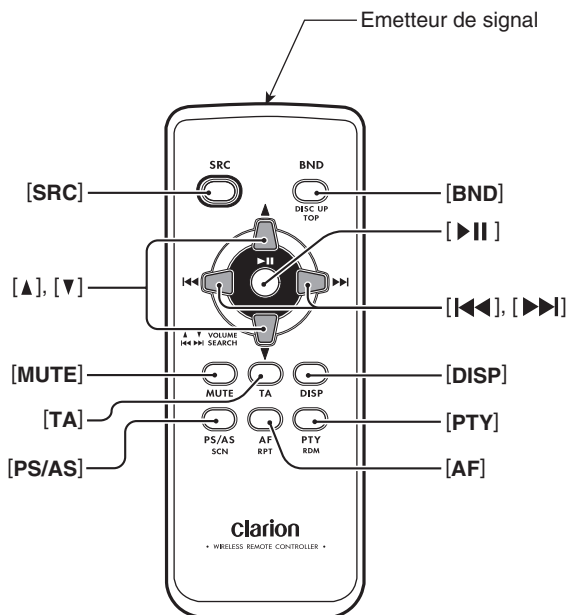
- Si le clavier DCP est sale, frottez-le uniquement avec un chiffon doux et sec.

5. TÉLÉCOMMANDE

Fonctions des touches de la télécommande

* Certaines touches de la télécommande remplissent des fonctions différentes des touches correspondantes de l'unité principale.

Français



● Modes partagés

Touche [SRC]

- Utilisez cette touche pour permuter entre les différents modes d'opération.
- Appuyez pour annuler une émission sur la circulation, une émission d'urgence et une émission PTY pendant une annonce TA, ALARM ou Interruption PTY.

Touches [▲], [▼]

- Pour augmenter ou réduire le volume.

Touche [MUTE]

- Pour activer ou désactiver la fonction de sourdine.

Touche [TA]

- Mise en/hors service de TA.
- Appuyez pour annuler une annonce sur la circulation pendant une Interruption TA.

Touche [PTY]

- Appuyez pour annuler une émission PTY pendant une Interruption PTY.

Touche [DISP]

- Appuyez pour alterner entre l'affichage principal, l'affichage de titre et l'affichage CT (horloge).

● Mode Radio (Radio Data System)

Touche [BND]

- Pour changer la gamme de réception.

Touches [◀◀], [▶▶]

- Pour monter ou descendre parmi les divers canaux pré-réglés.

Touche [PS/AS]

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations préréglées.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour une mémorisation automatique.

Touche [AF]

- Mise en/hors service de la fonction AF.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour activer et désactiver la fonction REG.

Touche [PTY]

- Mise en/hors service du mode PTY.

● Modes CD/MP3/WMA/AAC et USB/MTP

Touche [BND]

- Appuyez pour reproduire la première page.

Touches [◀◀], [▶▶]

- Appuyez pour passer à des pages précédentes ou suivantes.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière.

Touche [▶||]

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

Touche [PS/AS]

- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- Lorsque l'appareil est en mode MP3/WMA/AAC ou USB/MTP, maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier.

Touche [AF]

- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- Lorsque l'appareil est en mode MP3/WMA/AAC ou USB/MTP, maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier.

Touche [PTY]

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Lorsque l'appareil est en mode MP3/WMA/AAC ou USB/MTP, maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier.

● Mode iPod

Touches [◀◀], [▶▶]

- Appuyez pour passer à des pages précédentes ou suivantes.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière.

Touche [▶||]

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

Touche [AF]

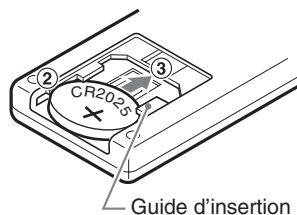
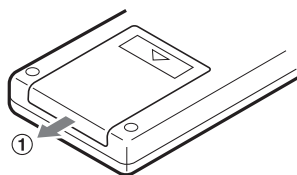
- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.

Touche [PTY]

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde pour une lecture aléatoire de toutes les pages.

Insertion de la pile

- ① Retournez la télécommande et glissez son couvercle dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.
- ② Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion en dirigeant vers le haut la face portant le signe (+).
- ③ Poussez la pile dans le sens de la flèche de sorte qu'elle glisse dans le logement.
- ④ Remplacez le couvercle et glissez-le à fond jusqu'au déclic.



Remarques :

Une utilisation inadéquate peut casser la pile, entraîner une fuite de son électrolyte et provoquer des blessures corporelles ou des dégâts aux matériaux environnants. Respectez toujours ces précautions de sécurité :

- Utilisez uniquement la pile spécifiée.
- Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement en respectant les polarités +/-.
- Ne soumettez pas la pile à de la chaleur et ne la jetez pas dans un feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Débarrassez-vous correctement des piles usées.

6. FONCTIONNEMENT

Remarque :

- Veillez à bien lire ces explications en vous reportant aux schémas du panneau avant au chapitre "3. LES COMMANDES" la page 37.

Fonctionnement de base

PRÉCAUTION

Veillez à abaisser le volume avant de mettre l'appareil hors tension ou de couper la clé de contact. L'appareil mémorise le réglage du volume utilisé en dernier lieu.

Mise sous/hors tension

Remarque :

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour mettre l'appareil sous tension.
2. Maintenez la touche [SRC] enfoncée pendant 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.

Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour changer le mode de fonctionnement.
Radio → CD/MP3/WMA/AAC → USB/MTP/iPod → BLUETOOTH → AUX → Radio...
* Un iPod/MTP peut être raccordé à cet appareil via le câble USB.

Réglage du volume

1. Une rotation du bouton [ROTARY] dans le sens horaire augmente le volume ; il diminue par une rotation dans le sens antihoraire.
* Le niveau de volume va de 0 (minimum) à 33 (maximum).

Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [DISP] pour sélectionner l'affichage souhaité.

Réglage du son

Vous pouvez ajuster les effets sonores ou la qualité de la tonalité selon vos préférences.

Pour changer le réglage du son

1. Appuyez sur la touche [SOUND] pour passer à l'affichage de sélection du réglage sonore.
* Le réglage sonore par défaut est "BEAT EQ".
2. Appuyez ensuite sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le mode du réglage sonore.
A chaque pression sur la touche [◀◀] ou [▶▶], le mode de réglage sonore change dans l'ordre suivant :
"BEAT EQ" ↔ "M-B EX" ↔ "BALANCE" ↔ "FADER" ↔ "LPF" ↔ "S-W VOL" ↔ "HPF"
* Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster le mode audio sélectionné.
4. Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [SOUND] pour revenir au mode précédent.

● Réglage de la fonction BEAT EQ

Cet appareil dispose de 4 types d'effets sonores enregistrés en mémoire.

Sélectionnez le type de votre choix.

* Le réglage par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "BEAT EQ".

3-1. A chaque pression sur la touche [▲] ou [▼], l'effet de tonalité change dans l'ordre suivant :

"CUSTOM" ↔ "EXCITE" ↔ "IMPACT" ↔ "B-BOOST" ↔ "OFF"

CUSTOM : personnalisation utilisateur

EXCITE : accentuation des graves et aigus, désaccentuation du médium

IMPACT : accentuation des graves et aigus

B-BOOST : accentuation des graves

OFF : aucun effet sonore

Quand "CUSTOM" est réglé :

- 3-1. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$.
- 3-2. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour sélectionner le mode "BASS" / "MID" / "TREBLE" et l'ajuster.
- 3-3. Si vous souhaitez régler les sons plats, appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour revenir au mode "CUSTOM", puis maintenez enfoncée la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pendant 1 seconde afin de neutraliser les caractéristiques graves/médiums/aigus.

Quand "EXCITE/IMPACT/B-BOOST" est réglé :

- 3-2. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$.
- 3-3. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ pour ajuster le réglage dans la tranche de -3 à +3.
* Le réglage par défaut est "0".
- 3-4. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour revenir au mode antérieur.

● Réglage des GRAVES/MÉDIUMS/AIGUS

Cet ajustement est possible seulement quand la fonction BEAT EQ est réglée sur "CUSTOM".

Remarque :

- Lors d'une connexion avec les amplificateurs externes, ne réglez pas "BASS" / "MID" / "TREBLE" sur le niveau maximal. Cela risque d'endommager les haut-parleurs.

- 3-2. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$.
- 3-3. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant.
"BASS<G>" ↔ "BASS<F>" ↔ "BASS<Q>"
"MID<G>" ↔ "MID<F>" ↔ "MID<Q>"
"TREBLE<G>" ↔ "TREBLE<F>" ↔ "TREBLE<Q>"

* Le réglage par défaut est "BASS<G>".

- 3-4. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ pour sélectionner le réglage.

BASS<G> : Le réglage par défaut est "0".
(Plage de réglage : De +7 à -7)

BASS<F> : Le réglage par défaut est "50".
(Plage de réglage : 50/100/200)

BASS<Q> : Le réglage par défaut est "1".
(Plage de réglage : 0.7/1/1.4/2)

MID<G> : Le réglage par défaut est "0".
(Plage de réglage : de +7 à -7)

MID<F> : Le réglage par défaut est "500".
(Plage de réglage : 500/1K/2K)

MID<Q> : Le réglage par défaut est "1".
(Plage de réglage : 0.7/1/1.4/2)

TREBLE<G> : Le réglage par défaut est "0".
(Plage de réglage : de +7 à -7)

TREBLE<F> : Le réglage par défaut est "10K".
(Plage de réglage : 5K/10K/15K)

TREBLE<Q> : Le réglage par défaut est "1".
(Plage de réglage : 0.7/1/1.4/2)

- 3-5. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour revenir au mode antérieur.

Réglage MAGNA BASS EXTEND

La commande MAGNA BASS EXTEND n'ajuste pas les basses fréquences comme la fonction normale d'ajustement des sons, mais elle accentue les fréquences basses profondes pour fournir un son plus dynamique.

* Le réglage par défaut est "OFF" (désactivé).

- 2-1. sélectionnez "M-B EX".

- 3-1. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ pour sélectionner "ON" ou "OFF".

● Réglage de la balance gauche-droite

- 2-1. Sélectionnez "BALANCE".

- 3-1. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ pour ajuster la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.

* Le réglage par défaut est "CENTER" (centre). (Plage de réglage : RIGHT12 à LEFT12 (de 12 à droite à 12 à gauche))

● Réglage de la balance avant-arrière

- 2-1. Sélectionnez "FADER".

- 3-1. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} \blacktriangle \\ \blacktriangledown \end{smallmatrix} \right]$ pour ajuster la balance entre les haut-parleurs avant et arrière.

* Le réglage par défaut est "CENTER" (centre). (Plage de réglage : FRONT12 à REAR12 (de 12 en avant à 12 en arrière))

● Réglage du caisson des graves

Vous pouvez régler le filtre passe-bas du caisson des graves.

2-1. Sélectionnez "LPF".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant.

"THROUGH" ↔ "LPF 60" ↔ "LPF 90" ↔ "LPF 120"

* Le réglage par défaut est "THROUGH".

● Réglage du volume de sortie du caisson des graves

Vous pouvez ajuster le volume de sortie par la borne de sortie du caisson des graves de l'appareil.

2-1. Sélectionnez "S-W VOL".

3-1. Appuyez sur le bouton [▲] ou [▼] pour augmenter ou diminuer le volume du caisson des graves.

* Le réglage par défaut est "0".
(Plage de réglage : De +6 à -6)

● Réglage du filtre passe-haut (HPF)

2-1. Sélectionnez "HPF".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant.

"THROUGH" ↔ "60" ↔ "90" ↔ "120"

* Le réglage par défaut est "THROUGH".

● Réglage du procédé BBE MP (amélioration et restauration du son des fichiers audio compressés)

Le procédé BBE MP (saturation non linéaire polynomiale minimisée) améliore le son compressé numériquement, comme le MP3, en restaurant et en optimisant les harmoniques perdues au cours de la compression. Le procédé BBE MP est basé sur la génération d'harmoniques à partir du matériel source en leur restituant leur richesse, leurs détails et leur nuances.

* Cette fonction est effective pour les fichiers audio en mode CD/MP3/WMA/AAC ou USB/iPod, mais elle ne l'est pas pour les fichiers vidéo en mode USB/iPod.

1. Appuyez sur la touche [SOUND] pour passer à l'affichage de sélection du réglage sonore.

2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "BBE MP".

3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

* Le réglage par défaut est "OFF".

4. Lorsque vous sélectionnez "ON", appuyez sur la touche [ENT], puis sur la touche [▲] ou [▼] pour effectuer la sélection dans l'ordre suivant.

LOW↔MID↔HIGH

Remarques :

- Fabriquée sous licence de BBE Sound, Inc.
- Sous licence de BBE Sound, Inc., sous les brevets USP5510752 et 5736897. BBE et le symbole BBE sont des marques déposées de BBE Sound, Inc.
- En mode de réglage SON, si aucune action n'est effectuée pendant 10 secondes, ce mode est annulé et l'appareil repasse au mode antérieur.

Fonction CT (Heure d'horloge)

La fonction CT capte les données CT transmises par une station "Radio Data System" et elle affiche l'heure.

* Si des données CT ne sont pas en cours de réception, le message "CT--:--" apparaît sur l'affichage.

Remarque :

- Les données CT ne sont pas transmises dans certains pays et par certaines stations de radiodiffusion. De plus, dans certaines régions, il se peut que l'heure de l'horloge (CT) ne soit pas affichée avec précision.

Fonctionnement de la radio

Français

Écoute de la radio

- Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode Radio. La fréquence et le voyant PS et PTY apparaissent sur l'affichage.
 - * PS : Nom de service de programme
 - * PTY : Type de programme
- Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme de la radio. À chaque pression sur la touche, la gamme de réception radio change dans l'ordre suivant :
FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW/LW) → FM1...

Syntonisation

3 types de syntonisation sont disponibles : accord par recherche, accord manuel et accord des stations pré réglées.

Accord par recherche

Il existe 2 types d'accord par recherche : DX SEEK et LOCAL SEEK.

DX SEEK est capable de syntoniser les stations émettrices recevables, tandis que LOCAL SEEK parvient à syntoniser seulement les stations ayant une bonne sensibilité de réception.

* Si le voyant "MANU" est allumé sur l'affichage, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "MANU" s'éteint et l'accord automatique est alors possible.

* Si "TA" s'allume sur l'affichage, les stations TP sont recherchées automatiquement.

● DX SEEK

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour rechercher automatiquement une station.

Si vous appuyez sur la touche **[▶▶]**, la recherche s'accomplit dans le sens des fréquences supérieures; si la touche **[◀◀]** est actionnée, elle s'accomplit dans le sens des fréquences inférieures.

● LOCAL SEEK

Si la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** est maintenue enfoncée pendant 1 seconde ou plus, l'accord par recherche locale est activé. Les stations émettrices ayant une bonne sensibilité de réception seront sélectionnées.

Accord manuel

2 méthodes disponibles : accord rapide et accord par palier.

● Accord rapide

Maintenez la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** enfoncée pendant 1 seconde pour syntoniser une station.

● Accord par palier

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour syntoniser manuellement une station.

* Si aucune démarche n'est effectuée pendant plus de 7 secondes, l'accord manuel est annulé et l'affichage revient au mode précédent.

Rappel d'une station pré réglée

Un total de 24 positions de pré réglage (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3, 6 AM) existent pour mémoriser vos stations radio préférées. Appuyez sur la touche **[DIRECT]** ou sur la touche **[▲]** / **[▼]** pour rappeler automatiquement la fréquence radio mémorisée.

Mémorisation manuelle

- Sélectionnez la station souhaitée par accord automatique ou accord manuel.
- Maintenez enfoncée l'une des touches **[DIRECT]** pendant 2 secondes pour placer la station actuelle dans la mémoire de réglage.

Mémorisation automatique

La mémorisation automatique permet de stocker jusqu'à 6 stations qui sont accordées automatiquement et successivement. S'il n'est pas possible de capter 6 stations, des stations préalablement mémorisées resteront intactes à certaines positions de mémorisation.

- Appuyez sur la touche **[BND]** et sélectionnez la gamme de fréquence souhaitée (FM ou AM (MO/GO)).
- Maintenez la touche **[ENTR]** enfoncée pendant 2 secondes. Les stations dont la réception est bonne sont automatiquement mémorisées dans les canaux de pré réglage.
 - * Si vous mémorisez automatiquement les gammes FM, les stations sont mémorisées dans FM3, même si vous avez sélectionné FM1 ou FM2 comme station de mémorisation.

Exploration des stations préréglées

Cette fonction capte l'une après l'autre les stations placées dans la mémoire de préréglage. Cette fonction est pratique pour retrouver une station donnée, placée déjà dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P/M} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$.
2. Quand la station souhaitée est accordée, appuyez à nouveau sur la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P/M} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pour continuer à recevoir cette station.

Remarque :

- *Prenez soin de ne pas maintenir enfoncée la touche $\left[\begin{smallmatrix} \text{P/M} \\ \text{ENT} \end{smallmatrix} \right]$ pendant 2 secondes, car la fonction de mémorisation automatique serait alors activée et l'appareil commencerait à mémoriser des stations.*

Fonctionnement Système de Données Radio (Radio Data System)

Français

Radio Data System (Système de Données Radio)

Cet appareil incorpore un système de décodage "Radio Data System", prenant en compte les stations qui émettent des données "Radio Data System".

Pour utiliser la fonction "Radio Data System", réglez toujours la radio en mode FM.

Fonction AF

La fonction AF fait passer à une fréquence différente sur le même réseau, afin de maintenir une réception optimale.

* Le réglage par défaut est "ON".

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "AF".
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

• **ON :**

Le voyant "AF" s'allume sur l'affichage et la fonction AF est activée.

• **OFF :**

Le voyant "AF" s'éteint sur l'affichage et la fonction AF est désactivée.

4. Appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode antérieur.

* Si la réception de la station actuelle se détériore, le voyant "PISEARCH" apparaît sur l'affichage et la radio recherche le même programme sur une autre fréquence.

Fonction REG (Programme régional)

Quand la fonction REG est activée (ON), la station régionale optimale peut être captée. Quand cette fonction est désactivée (OFF), si la zone de la station régionale change à mesure que vous conduisez, c'est la station régionale de la zone où vous êtes qui sera captée.

* Le réglage par défaut est "OFF".

Remarques :

- Cette fonction est désactivée quand une station nationale, telle que BBC R2, est captée.
- Le réglage de mise en/hors service de la fonction REG est validé quand la fonction AF est activée (ON).

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "REG".
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

• **ON :**

Le voyant "REG" s'allume sur l'affichage et la fonction REG est activée.

• **OFF :**

Le voyant "REG" s'éteint sur l'affichage et la fonction REG est désactivée.

4. Appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode antérieur.

Accord manuel d'une station régionale sur le même réseau

1. Cette fonction est valide quand la fonction AF est en service (ON) et que la fonction REG est hors service (OFF).

Remarque :

- Cette fonction est utilisable quand une émission régionale du même réseau est captée.
2. Appuyez sur une des touches [DIRECT] pour rappeler une station régionale.
 3. Si les conditions de réception de la station rappelée sont mauvaises, appuyez sur la touche [DIRECT] ayant le même numéro. L'appareil captera une station locale sur le même réseau.

TA (Annonce sur circulation)

En mode Attente TA, si une émission d'annonce sur la circulation commence, cette émission est captée en priorité, quel que soit le mode de fonction utilisé, de sorte que vous puissiez l'écouter. L'accord automatique au programme sur la circulation (TP) est également possible.

* Cette fonction est utilisable seulement quand "TP" est allumé sur l'affichage. Quand "TP" est allumé, cela signifie que la station émettrice "Radio Data System" en cours de réception possède des programmes d'annonce sur la circulation.

● Réglage du mode Attente TA

Si vous appuyez sur la touche [TA] alors que seul "TP" est allumé sur l'affichage, "TP" et "TA" s'allument et l'appareil se place en mode Attente TA jusqu'à ce qu'une annonce sur la circulation soit diffusée. Quand l'annonce sur la circulation commence, le voyant "TRA INFO" apparaît sur l'affichage. Si vous appuyez sur la touche [TA] pendant la réception d'une annonce sur la circulation, cette réception sera annulée et l'appareil repassera au mode Attente TA.

● Annulation du mode Attente TA

Alors que "TP" et "TA" sont allumés sur l'affichage, appuyez sur la touche [TA]. Le voyant "TA" s'éteint sur l'affichage et le mode Attente TA est annulé.

* Si le voyant "TP" n'est pas allumé, une pression sur la touche [TA] fait rechercher une station TP.

● Recherche d'une station TP

Quand le voyant "TP" n'est pas allumé, si vous appuyez sur la touche [TA], le voyant "TA" de l'affichage s'allume et l'appareil reçoit automatiquement une station TP.

Fonction de mémorisation automatique pour station TP

Vous pouvez stocker automatiquement jusqu'à 6 stations TP dans la mémoire de préréglage. Si le nombre des stations TP pouvant être captées est inférieur à 6, des stations ordinaires déjà mémorisées y sont laissées sans être écrasées.

Lorsque "TA" est allumé sur l'affichage, maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes. Les stations TP ayant une bonne sensibilité de réception seront stockées dans la mémoire de préréglage.

* Même si vous sélectionnez FM1 ou FM2, une station TP est placée en mémoire pour FM3.

PTY (Type de programme)

Cette fonction vous permet d'écouter une émission d'un type de programme donné, même si l'appareil fonctionne dans un mode autre que la radio.

* Les émissions PTY ne sont pas encore disponibles dans certains pays.

* En mode Attente TA, une station TP obtient la priorité sur une station émettrice PTY.

* Le réglage par défaut est "OFF".

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "PTY".
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

• ON :

Le voyant "PTY" s'allume sur l'affichage et le mode Attente PTY est activé. Quand la station PTY sélectionnée commence, le nom de rubrique PTY apparaît sur l'affichage.

• OFF :

Le voyant "PTY" s'éteint sur l'affichage et le mode Attente PTY est annulé.

4. Appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode antérieur.

● Annulation d'une émission à Interruption PTY

Appuyez sur la touche [TA] pendant l'émission Interruption PTY, l'Interruption PTY est annulée et l'appareil repasse au mode Attente PTY.

Sélection PTY

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "PTY SELECT".
3. Appuyez sur la touche [ENT].
4. Appuyez sur une des touches [DIRECT]. Ou bien appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir la station PTY souhaitée.
5. Appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode antérieur.

* Voici les réglages par défaut mémorisés en usine par les touches [DIRECT].

* Le mode de sélection PTY est automatiquement annulé 7 secondes après qu'une PTY est sélectionnée.

Recherche PTY

1. Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner "**PTY SELECT**".
3. Appuyez sur la touche **[ENT]**.
4. Appuyez sur la touche **[▶▶]** pour rechercher une émission PTY parmi les fréquences supérieures ; appuyez sur la touche **[◀◀]** pour une recherche parmi les fréquences inférieures.
* Si aucune station à émission PTY sélectionnée n'est captée, l'appareil repasse au mode de sélection PTY.

Mémoire de pré-réglage PTY

1. Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage "Système de données radio".
2. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner "**PTY SELECT**".
3. Appuyez sur la touche **[ENT]**.
4. Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour choisir la PTY souhaitée.
Les 29 types de programme PTY ci-après peuvent être sélectionnés.
5. Si vous maintenez enfoncée l'une des touches **[DIRECT]** pendant 2 secondes, la PTY sélectionnée est placée dans cette touche de la mémoire de pré-réglage.

Émission d'urgence

Si une émission d'urgence est captée, tous les modes de fonctionnement sont arrêtés. Le message "**ALARM**" apparaît sur l'affichage et l'émission d'urgence est audible.

● Annulation d'une émission d'urgence

Si vous appuyez sur la touche **[TA]**, la réception de l'émission d'urgence est annulée.

Sélection de la langue d'affichage PTY

Vous pouvez sélectionner entre 4 langues (anglais, français, allemand et suédois) pour le type de programme PTY affiché.

* Le réglage par défaut est "**ENGLISH**".

1. Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner "**LANGUAGE**".
3. Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner la langue souhaitée.
4. Appuyez sur la touche **[DISP]** pour revenir au mode antérieur.

Réglage du volume de TA, émission d'urgence (Alarme) et PTY

Le volume pour TA (annonce sur circulation), Alarme et Interruption PTY peut être ajusté pendant une TA, Alarme ou Interruption PTY.

* Le réglage par défaut est "**15**".

Pendant une TA, Alarme ou Interruption PTY, tournez le bouton **[ROTARY]** pour ajuster le volume au niveau souhaité (de 0 à 33).

* Quand la TA, Alarme ou Interruption PTY s'achève, le volume revient au niveau antérieur à l'interruption.

Cette unité peut lire des fichiers MP3/WMA/AAC

Remarques :

- Si vous lisez un fichier RDM (Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques) alors que WMA est activé, aucun son ne sera fourni. (Le voyant WMA clignote.)
- Windows Media™, et le logo Windows® sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

● Pour désactiver DRM (Digital Rights Management)

1. Si vous utilisez Windows Media Player 9/10/11, cliquez sur **TOOL** → **OPTIONS** → l'onglet **MUSIC RECORD**, puis sous **Recording Settings**, supprimez le coche de la case pour **RECORD PROTECTED MUSIC**. Ensuite, reconstruisez les fichiers. Des fichiers WMA construits personnellement seront utilisés sous votre propre responsabilité.

Précautions lors de la réalisation d'un fichier MP3/WMA/AAC

● Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz-48 kHz, Débit binaire 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA : Débit binaire 8 kbps-320 kbps
3. AAC : Taux d'échantillonnage 8 kHz-48 kHz, Débit binaire 8 kbps-320 kbps / VBR

● Extensions de fichier

1. Ajoutez toujours une extension fichier ".MP3", ".WMA" ou ".M4A" à un fichier MP3, WMA ou AAC en utilisant des lettres à 1 octet. La lecture du fichier ne sera pas possible si vous ajoutez une extension autre que celle qui est spécifiée ou si vous oubliez d'en ajouter une.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA/AAC ne seront pas lus. Si vous tentez de lire des fichiers qui ne comportent aucune donnée MP3/WMA/AAC, les fichiers seront lus, mais aucun son ne sera émis.

* A la lecture de fichiers VBR, il se peut que l'affichage de la durée de lecteur diffère de l'endroit de lecture.

* A la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC, une petite section sans son est produite entre les chansons.

● Format logique (Système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA/AAC sur un disque CD-R ou CD-RW, sélectionnez "ISO9660 level 1, 2 ou JOLIET ou Romeo" ou APPLE ISO comme format du logiciel d'écriture. Une lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré selon un autre format.
2. Vous pouvez afficher le nom de dossier et le nom de fichier comme titre pendant la lecture MP3/WMA/AAC, mais le titre ne devra pas dépasser 64 lettres alphanumériques d'un seul octet (y compris une extension).
3. N'attribuez pas un nom à un fichier dans un dossier, portant déjà le même nom.

● Structure de dossier

1. Il est impossible d'avoir un disque avec un dossier, renfermant plus de 8 niveaux hiérarchiques.

● Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Un maximum de 255 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Un maximum de 510 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre de leur enregistrement sur le disque. (Les plages ne sont pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Il se peut que certains bruits soient produits selon le type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.

Réglage du type de fichier à jouer (Fonction multisession)

Si un disque donné contient des plages de type CD normal et des plages de type MP3/WMA/AAC, servez-vous de cette commande pour sélectionner le type de plage à reproduire.

* Le réglage par défaut est "CD".

- Si un seul type de plage (soit CD audio, soit MP3/WMA/AAC) est enregistré sur un disque, vous pouvez sélectionner l'un ou l'autre type pour la lecture du disque en question.

• A la lecture d'un disque CCCD (CD à contrôle de copie), réglez au type CD.

1. Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pendant 1 seconde.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀] ou [▶▶]** pour sélectionner "**M-SESS**".
3. Appuyez sur la touche **[▲] ou [▼]** pour sélectionner "**CD**" ou "**MP3**".

• “CD”

À la lecture de CD audio uniquement.

• “MP3”

À la lecture de musique MP3/WMA/AAC uniquement.

4. Lorsque le réglage est terminé, retirez le disque puis insérez-le à nouveau.

Touche d'éjection de sécurité

Une simple pression sur la touche [▲] permet d'éjecter le disque, même si l'appareil n'est pas sous tension.

1. Appuyez sur la touche [OPEN] pour ouvrir le PANNEAU RABATTABLE.

Remarque :

• Si le PANNEAU RABATTABLE n'est pas assez ouvert, ouvrez-le délicatement avec votre main.

2. Appuyez sur la touche [EJECT]. Une fois le disque éjecté, retirez-le.

3. Fermez le PANNEAU RABATTABLE.

* Appuyez au centre du clavier DCP pour le fermer.

Remarques :

- Veillez à toujours fermer le PANNEAU RABATTABLE après avoir retiré le disque.
- Si vous forcez un CD à l'intérieur de l'appareil avant sa recharge automatique, il peut en être endommagé.
- Si un CD (12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement réinstallé (Recharge automatique).

Écoute d'un disque déjà chargé

Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA/AAC.



Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA/AAC, la lecture commence automatiquement.

Si aucun disque n'est chargé, le message “NO DISC” apparaît sur l'affichage de titre.

Chargement d'un CD

1. Appuyez sur la touche [OPEN] pour accéder à la FENTE DE CD qui se trouve derrière le PANNEAU RABATTABLE.
2. Insérez un CD au centre de la fente de CD en dirigeant sa face étiquetée vers le haut. La lecture du CD commence automatiquement après le chargement.

Remarques :

- N'insérez jamais des objets étrangers dans la fente de CD.
- Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.
- Des disques ne portant pas le label  ou  et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.

- Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

3. Fermez le PANNEAU RABATTABLE.

* Appuyez au centre du clavier DCP pour le fermer.

⚠ PRÉCAUTION

Veillez à ne pas coincer vos doigts ou votre main lors de la fermeture du PANNEAU RABATTABLE.

Remarques :

- Si le PANNEAU RABATTABLE ne s'ouvre pas complètement, ouvrez-le délicatement avec votre main.
- Une fois le CD chargé, fermez toujours le PANNEAU RABATTABLE.

Pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [ENT] pour interrompre momentanément la lecture.
Le voyant “PAUSE” apparaît sur l'affichage.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez une nouvelle fois sur la touche [ENT].

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte/MP3/WMA/AAC et les titres saisis par l'utilisateur.

1. À chaque pression sur la touche [DISP], l'affichage de titre change.

● Disque CD-TEXTE

Utilisateur → Plage → Disque/Artiste → Utilisateur ...

● Disque MP3/WMA/AAC

Plage → Dossier → Titre/Album → Artiste → Plage ...

Remarques :

- Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message “NO TITLE” apparaît sur l'affichage.
- Si le disque MP3/WMA/AAC n'a pas de TAG, le message “NO TITLE” apparaît sur l'affichage.

- Sur les MP3, il prend en compte les Tags ID3 V2.3/2.2/1.1/1.0.
- L'affichage Tag donne la priorité à V2.3/2.2.
- Dans le cas de Tags Album pour WMA, l'information inscrite sur l'en-tête d'extension est affichée.
- Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés en Tags.

Sélection d'une plage

● Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. A chaque pression sur la touche [▶▶], la lecture passe au début de la plage suivante.

● Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour passer au début de la plage actuelle.
2. Appuyez deux fois sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la plage précédente.

Avance rapide/Retour rapide

● Avance rapide

1. Maintenez la touche [▶▶] enfoncée pendant 1 seconde.

● Retour rapide

1. Maintenez la touche [◀◀] enfoncée pendant 1 seconde.
 - * Pour les disques MP3/WMA/AAC, un certain temps est nécessaire avant le début de la recherche et entre les plages. De plus, la durée de lecture peut comporter une marge d'erreur.

Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA/AAC et de commencer la lecture à la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [▼] ou [▲]. Appuyez sur la touche [▲] pour passer au dossier précédent. Appuyez sur la touche [▼] pour passer au dossier précédent.
2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Fonction de lecture de la première plage (Top)

Cette fonction ramène le lecteur CD à la première plage du disque. Appuyez sur la touche [BND] pour lire la première plage (Plage No. 1) du disque.

* Dans le cas des dossiers MP3/WMA/AAC, la lecture revient à la première plage du dossier en cours de lecture.

Fonction Recherche de liste

1. Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde pour accéder au mode de recherche de la liste. La liste de plage apparaît alors sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner une plage.
 - * Si vous appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶], la liste des morceaux défile 5 lignes à la fois.
3. Appuyez sur la touche [ENT] pour effectuer la lecture.
 - * Dans le cas de MP3/WMA/AAC, la fonction est effectuée dans le dossier actuel.
 - * Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes, ce mode peut être annulé et l'appareil repasse au mode habituel.

Autres fonctions diverses de lecture

● Lecture à exploration

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les plages enregistrées sur un disque.

1. Appuyez sur la touche [SCN] pour effectuer une lecture des introductions.

● Lecture à exploration de dossier

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de tous les dossiers sur un disque MP3/WMA/AAC.

1. Maintenez la touche [SCN] enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier.

● Lecture répétée

Cette lecture vous permet de lire la plage actuelle de façon répétée.

1. Appuyez sur la touche [RPT] pour effectuer une lecture à répétition.

● Lecture à répétition de dossier

Cette fonction vous permet de lire de façon répétée la plage actuellement en cours de lecture dans le dossier MP3/WMA/AAC.

1. Maintenez la touche **[RPT]** enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier.

● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche **[RDM]** pour effectuer une lecture aléatoire.

● Lecture aléatoire de dossier

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les dossiers enregistrés sur un disque MP3/WMA/AAC dans un ordre aléatoire.

1. Maintenez la touche **[RDM]** enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier.

● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche d'exploitation préalablement sélectionnée.
 - * Le mode de lecture est annulé et le mode de lecture désactivé apparaît pendant 2 secondes sur l'affichage.

Fonctionnement Bluetooth

La technologie Bluetooth vous permet d'utiliser le système audio incorporé à votre véhicule pour écouter de la musique et pour effectuer des communications mains libres.

Certains téléphones portables Bluetooth sont munis de fonctions audio et certains lecteurs audio portables prennent en charge la fonction Bluetooth.

Ce système peut lire les données audio enregistrées dans un périphérique audio Bluetooth.

La chaîne stéréo disposant de la fonction Bluetooth vous permettra de rechercher des contacts sur annuaire téléphonique, de rechercher les appels reçus, les appels effectués, les appels en absence, les appels entrants et sortants, les appels renumérotés, mais également d'écouter de la musique.

Remarques :

- Ne laissez pas le microphone du kit mains libres Bluetooth dans des lieux exposés au vent tels que la sortie d'air d'un climatiseur, etc. Cela peut provoquer un dysfonctionnement. En outre, si vous le laissez dans des lieux exposés directement au soleil, une température élevée peut provoquer une distorsion ou une décoloration pouvant occasionner un dysfonctionnement.
- Il est possible que ce système ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement avec certains lecteurs audio Bluetooth.
- Pour obtenir des informations détaillées sur les lecteurs audio Bluetooth compatibles, visitez notre page Web à l'adresse suivante : www.clarion.com
- Lorsqu'un dispositif audio est pairé, les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode CD :

* **Pause**

* **Sélection de plage**

* **Avance rapide**

* **Retour rapide**

- Les titres et la durée de lecture peuvent ne pas s'afficher.

Pour les détails, reportez-vous à "Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC" (page 51-54).

Fonctionnement de base

Sélection de la fonction Bluetooth

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour commuter la source.
2. Vous pouvez maintenir enfoncée la touche [SOUND] pour déconnecter le périphérique actuellement raccordé.

Pour commuter l'affichage

Appuyez sur la touche [DISP] pour sélectionner l'affichage dans l'ordre suivant :

"BT TEL" ↔ "BT AUDIO"

* Le nom de l'appareil connecté s'affichera sur l'écran.

Pour placer un appel

Il existe 4 façons d'effectuer un appel sortant.

● Appel direct par numéro

Un appel sortant peut être effectué en saisissant le numéro de téléphone directement via la chaîne stéréo du véhicule.

Les numéros de téléphone utilisent 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, *, #, et +.

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner "DIAL NUMBER".
2. Appuyez sur la touche [ENT].
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner les chiffres.
4. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour saisir ou supprimer le numéro.
5. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour appeler le numéro de téléphone portable.

* Appuyez sur la touche [SOUND] pour mettre fin à l'appel.

● Appel à partir de l'Annuaire

L'utilisateur peut rechercher le nom à contacter dans l'annuaire et placer son appel téléphonique.

Alternativement, l'utilisateur peut placer son appel à partir du téléphone mobile.

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner "PHONE BOOK".
2. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer en mode du nom à contacter (dans ce cas, servez-vous des touches [▲], [▼] pour sélectionner le nom que vous souhaitez contacter).
3. Quand le nom à contacter est affiché, appuyez sur la touche [▶▶] ou [◀◀] pour sélectionner le numéro de téléphone du nom à contacter.
4. Appuyez sur le bouton [ENT] pour composer le No. de téléphone portable.

* Appuyez sur la touche [SOUND] pour mettre fin à l'appel.

● Pour répondre à un appel

1. Vous pouvez répondre à un appel entrant par poussée sur une des touches.
* Appuyez sur la touche [SOUND] pour refuser l'appel entrant.

● Historique des appels reçus/ composés/en absence

Vous pouvez n'importe quel appel reçu/composé/en absence, présent dans l'Historique.

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner "HISTORY".
2. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer en mode du nom à contacter (dans ce cas, servez-vous des touches [▲], [▼] pour sélectionner le nom que vous souhaitez contacter).
3. Quand le nom à contacter est affiché, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le numéro de téléphone du nom à contacter.
4. Appuyez sur le bouton [ENT] pour composer le No. de téléphone portable.

● Recomposer un numéro

Vous pouvez recomposer un numéro déjà appelé.

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner "REDIAL".
2. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour recomposer le numéro de téléphone portable déjà appelé.
 - * Appuyez sur la touche [SOUND] pour terminer l'appel.

Pour changer le paramètre de réglage Bluetooth

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage Bluetooth.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le "nom de rubrique".
 "PAIRING" ↔ "SELECT" ↔ "DELETE" ↔ "DISCONNECT" ↔ "ADD PHONE BOOK" ↔ "DEL NO. PHONE BOOK" ↔ "HISTORY DELETE ALL" ↔ "PHONE BOOK TYPE" ↔ "MIC GAIN" ↔ "RING VOL" ↔ "TONE SEL" ↔ "NOISE" ↔ "AUTO ANS" ↔ "AUTO CON" ↔ "PASS KEY" ↔ "ADDRESS" ↔ "BT NAME" ↔ "BT FW"
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la "valeur de réglage souhaitée".
 - * Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.
 - * Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode précédent.

● PAIRAGE

Cette option est utilisée pour effectuer le pairage Bluetooth avec le téléphone portable et le périphérique audio.

Un maximum de 5 téléphones portables et 1 dispositif audio peuvent être paillés.

- 2-1. Sélectionnez "PAIRING".
 - 3-1. Appuyez sur la touche [ENT].
 - 3-2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "TELEPHONE" ou "AUDIO". Appuyez ensuite sur la touche [ENT].
 Si un périphérique n'est pas paillé après une réinitialisation ou lorsque vous sélectionnez "TELEPHONE", appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le type d'annuaire. (Pour plus de détails, consultez le chapitre "TYPE D'ANNUAIRE" (page 57))
 - 3-3. Après avoir sélectionné "TELEPHONE", appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "MEMORY 1" à "MEMORY 5", puis maintenez enfoncée la touche [ENT] pendant 1 seconde pour mémoriser.
 - 4-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "SEARCH" ou "WAIT".
 - 5-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde.
 - * Lorsque l'indication "SEARCHING" s'affiche, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour arrêter la recherche ; la recherche de la liste apparaît.
- Mode "SEARCH" : L'utilisateur peut rechercher le téléphone portable ou le dispositif audio Bluetooth.
- Mode "WAIT" : L'utilisateur peut rechercher l'unité via le téléphone portable ou le dispositif audio Bluetooth.
- 6-1. Après la recherche, appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le téléphone portable Bluetooth de votre choix.
 - 7-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer le pairage.

● Sélectionnez

Il s'agit d'un réglage par lequel l'utilisateur choisit l'un des téléphones portables ou le périphérique audio paillé.

- 2-1. Sélectionnez "SELECT".
- 3-1. Appuyez sur la touche [ENT] et les téléphones mobiles paillés apparaissent sur l'affichage.

4-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'un des 5 téléphones portables.

5-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour effectuer la connexion.

Les dispositifs raccordés pourront utiliser toutes les fonctions disponibles.

● Effacement

Il s'agit d'un réglage par lequel l'utilisateur peut éliminer de la liste un des dispositifs pairés.

2-1. Sélectionnez "DELETE".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT] et les téléphones mobiles pairés apparaissent sur l'affichage.

4-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'un des 5 téléphones portables et un dispositif audio.

5-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pour supprimer le périphérique pairé.

Remarques :

- La liste des dispositifs pairés ne sera pas automatiquement réarrangée après effacement d'un dispositif pairé.
- Après avoir supprimé le périphérique, les données de l'annuaire et de l'historique des appels sont également supprimées.

● DÉCONNECTER

Cette option est utilisée pour déconnecter le périphérique actuellement raccordé.

2-1. Sélectionnez "DISCONNECT".

3-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour déconnecter.

- * Maintenez la touche [SOUND] enfoncée pendant 2 seconde pour déconnecter.

● AJOUTER ANNUAIRE

Cette option est utilisée pour ajouter l'un des numéros de téléphone.

2-1. Appuyez sur "ADD PHONE BOOK".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT] pendant 1 seconde ; l'indication "RECEIVING" apparaît sur l'affichage.

- * Lorsque le numéro de téléphone de l'annuaire pairé est envoyé, un message s'affiche sur le téléphone portable indiquant que l'opération a réussi.

- * Certains téléphones portables ne peuvent pas transférer le répertoire vers cette unité à cause de l'écriture abrégée et du type de langue. Dans ce cas, veuillez changer la langue de votre répertoire téléphonique puis transférez-le de nouveau.

● SUPPRIMER N° ANNUAIRE

Cette option permet de supprimer un ou tous les numéros de téléphone de l'annuaire ajouté.

2-1. Sélectionnez "DEL NO. PHONE BOOK".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT].

4-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "1 DEL" ou "ALL DEL".

5-1. Lorsque vous sélectionnez "1 DEL", appuyez sur la touche [ENT], puis sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'un des numéros de téléphone de votre choix.

6-1. Appuyez sur la touche [ENT] ; l'indication "DELETE?" s'affiche à l'écran.

7-1. Appuyez sur la touche [ENT] pendant 1 seconde pour supprimer.

Remarque :

- Si vous souhaitez transférer ou céder cette unité, exécutez les fonctions "DELETE", "ADD PHONE BOOK" et "DEL NO. PHONE BOOK" pour supprimer toutes vos informations personnelles.

● HISTORIQUE SUPPRIMER TOUT

Cette option permet de supprimer le journal des appels.

2-1. Sélectionnez "HISTORY DELETE ALL".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT] ; l'indication "CONFIRM?" apparaît sur l'affichage.

4-1. Appuyez sur la touche [ENT] pendant 1 seconde ; l'indication "DELETING" s'affiche à l'écran, ce qui signifie que le journal des appels est en cours de suppression.

● TYPE D'ANNUAIRE

types d'annuaires sont mémorisés dans cette unité.

2-1. Sélectionnez "PHONE BOOK TYPE".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT].

3-2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "1", "2" ou "3", puis appuyez sur la touche [ENT] pour mémoriser.

Remarques :

- Si vous changez de type d'annuaire, toutes les données des téléphones portables pairés sont supprimées.
- Le numéro de pièce de l'enregistrement du répertoire téléphonique qui peut être stocké dans l'autre mémoire du type de répertoire téléphonique est le suivant :

TELEPHONE TYPE	MÉMOIRE 1	MÉMOIRE 2	MÉMOIRE 3	MÉMOIRE 4	MÉMOIRE 5
1	250 unités	250 unités	0 unités	0 unités	0 unités
2	200 unités	100 unités	100 unités	50 unités	50 unités
3	100 unités	100 unités	100 unités	100 morceau	100 unités

● Gain de micro

Le gain de micro peut être ajusté pour chaque dispositif de téléphone mobile païré. Chaque dispositif enregistré a son propre réglage de gain de micro.

2-1. Sélectionnez "**MIC GAIN**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour changer le réglage du gain de micro.

- * Le réglage par défaut est "**3**".
(Plage de réglage : De 1 a 5)

● Volume de sonnerie

Cette option s'utilise pour modifier le volume de sonnerie de chaque téléphone portable païré.

2-1. Sélectionnez "**RING VOL**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour changer le volume de la sonnerie.

- * Le réglage par défaut est "**5**".
(Plage de réglage : De 1 a 10)

● SÉLECTION TONALITÉ

Le système peut sonner à la place du téléphone portable lorsque la connexion Bluetooth a été établie.

2-1. Appuyez sur "**tone sel**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner "**INTERNAL**" ou "**AUTO**".

- * L'unité est réglée sur "**AUTO**".

"**INTERNAL**" : pour régler la tonalité dans le système Bluetooth du véhicule.

"**AUTO**" : le réglage automatique est activé dans le téléphone portable païré.

● BRUIT

Cette option s'utilise pour régler le volume de bruit du système Bluetooth du véhicule.

2-1. Appuyez sur "**NOISE**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner "**LOW**" ou "**HIGH**".

- * Le réglage par défaut est "**LOW**".

● Réponse automatique

Ce réglage permet de déterminer si la réponse à un appel entrant sera automatique ou manuelle.

- * Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**AUTO ANS**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

ON : La réponse à tout appel entrant est automatique en 5 secondes.

OFF : L'utilisateur doit répondre manuellement à l'appel entrant.

● AUTO CON

Cette fonction permet au Bluetooth d'être raccordé automatiquement à un dispositif préalablement connecté. La connexion peut être établie en tout mode de source.

- * Le réglage par défaut est "**OFF**".

2-1. Sélectionnez "**AUTO CON**".

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

ON : La connexion automatique est validée.

OFF : La connexion automatique est invalidée.

● CODE

Ce CODE est utilisé lors du mode païrage. Un maximum de 10 chiffres peuvent être changé via la chaîne stéréo de voiture.

- * Le CODE par défaut est "**1234**".

2-1. Sélectionnez "**PASS KEY**".

3-1. Appuyez sur la touche [**ENT**].

4-1. Appuyez sur la touche [**◀◀**] ou [**▶▶**] pour déplacer le curseur.

5-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner les chiffres souhaités.

6-1. Maintenez la touche [**ENT**] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser.

- * Si vous appuyez sur le bouton [**BND**], le code par défaut défini en usine est rétabli.

● Adresse

Ceci contient l'adresse Bluetooth unique. L'adresse compte 12 chiffres.

2-1. Sélectionnez "**ADDRESS**".

Les 6 chiffres de l'adresse Bluetooth apparaissent sur l'affichage.

3-1. Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**] pour afficher.

● Nom Bluetooth

Affiche le nom du Bluetooth.

2-1. Sélectionnez "**BT NAME**".

Le nom du Bluetooth apparaît sur l'affichage.

● Version firmware Bluetooth

Affiche la version du firmware du Bluetooth.

2-1. Sélectionnez "**BT FW**".

La version du firmware du Bluetooth apparaît sur l'affichage.

Opérations communes à chaque mode

Pour changer un paramètre de réglage

- Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
- Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le "nom de rubrique".
"CONTRAST" ↔ "SETTINGS" ↔ "SCRN SVR" ↔ "MESSAGE INPUT" ↔ "SCROLL" ↔ "DIMMER" ↔ "BLINKLED" ↔ "A-CANCEL" ↔ "INT-SW" ↔ "SYSTEM CHECK"
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la "valeur de réglage souhaitée".
 - * Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.
 - * Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode précédent.

● Réglage du contraste

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage selon l'angle d'installation de l'appareil.

- * Le réglage par défaut est "10". (Niveau de réglage : de 1 à 16)
- 2-1. Sélectionnez "CONTRAST".
 - 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour régler le contraste.

● Affichage des réglages

Le numéro du voyant de cet appareil diminue et vous pouvez voir l'état des réglages actuel, quel que soit le mode de fonctionnement.

- 2-1. Sélectionnez "SETTINGS".
- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'état des réglages actuels.
 - * Quand un réglage est sélectionné, l'état actuel sera affiché une seconde après.

Par exemple :

après 1 seconde :

● Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran

Cet appareil est doté d'une fonction Économiseur d'écran qui vous permet d'afficher dans un ordre aléatoire divers types de motifs et de caractères sur la section d'affichage de l'état de fonctionnement. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Si une touche est actionnée alors que la fonction Économiseur d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économiseur d'écran.

* Le réglage par défaut est "ON".

- 2-1. Sélectionnez "SCRN SVR".
- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage.
A chaque pression sur la touche [▲] ou [▼], le réglage change dans l'ordre suivant :

"MESSAGE" ↔ "ON" ↔ "OFF"

● Saisie de messages d'information

Un message, comportant jusqu'à 30 caractères, peut être mémorisé et affiché en guise d'économiseur d'écran.

* Le réglage par défaut est "WELCOME TO CLARION".

- 2-1. Sélectionnez "MESSAGE INPUT".
- 3-1. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-2. Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde pour effacer l'ancien message.
- 3-3. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour déplacer le curseur.
- 3-4. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche [BND], le type des caractères change dans l'ordre suivant :
Lettres majuscules → Nombres → Symboles → Tréma → Lettres majuscules...
- 3-5. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le caractère souhaité.
- 3-6. Répétez les démarches 3-3 à 3-5 pour saisir jusqu'à 30 caractères pour le message.
- 3-7. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser le message.

- * Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde pour annuler le message saisi. Maintenez ensuite la touche [P/ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser le message ; le message revient au réglage par défaut.

● Réglage de la méthode de défilement du titre

Réglez la manière du défilement du titre CD-TEXTE, MP3/WMA/AAC.

- * Le réglage par défaut est "ON".

2-1. Sélectionnez "SCROLL".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

- **ON :**

Pour défiler automatiquement.

- **OFF :**

Pour défiler juste une fois.

- * Si vous souhaitez voir à nouveau le titre, en mode Titre, maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 3 secondes pour faire défiler le titre.

● Réglage de la commande d'atténuateur

Vous pouvez régler la commande d'atténuateur sur "ON" ou "OFF".

- * Le réglage par défaut est "ON".

2-1. Sélectionnez "DIMMER".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

● Voyant antivol

Le voyant antivol, de couleur rouge, vous indique toute tentative de vol. Lorsque le contact est coupé ou si l'appareil est hors tension, ce voyant clignote.

- * Le réglage par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "BLINKLED".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

● Réglage de l'amplificateur externe

- * Le réglage par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "A-CANCEL".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

- **ON :**

Pour utiliser avec l'ampli raccordé.

- **OFF :**

Pour utiliser avec l'ampli intégré.

● Réglage d'interruption du téléphone cellulaire

Si vous raccordez cet appareil et votre téléphone cellulaire avec un câble vendu séparément, vous pourrez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs du véhicule.

- * Le réglage par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "INT-SW".

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage. A chaque pression sur la touche [▲] ou [▼], le réglage change dans l'ordre suivant:

"OFF" ↔ "ON" ↔ "MUTE"

- **OFF :**

Cet appareil continue son fonctionnement normal, même si le téléphone cellulaire est utilisé.

- **ON :**

Vous pouvez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs, raccordés à cet appareil.

- * A l'écoute des appels par les haut-parleurs du véhicule, vous pouvez ajuster le volume en tournant le bouton [ROTARY].

- **MUTE : (sourdine)**

Le son de cet appareil est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques.

Remarque :

- Si vous utilisez un kit "mains libres", assurez-vous que le réglage est activé (ON) pour capter les sons du téléphone via le système. (son provenant de AUX.)

● Exécution d'une vérification du système

Au besoin, cette fonction vous permet d'effectuer une vérification du système à partir du mode de réglage.

2-1. Sélectionnez "SYSTEM CHECK".

3-1. Maintenez la touche [P/ENT] enfoncée pendant 1 seconde.

L'indication "SYSTEM CHECK" apparaît sur l'affichage, puis l'appareil repasse au mode de fonctionnement antérieur.

Saisie de titres

Les titres de plus de 10 caractères peuvent être mis en mémoire et affichés pour le CD. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 50 titres.

Opérations communes à chaque mode

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode pour lequel vous voulez saisir un titre (CD).
2. Sélectionnez et jouez le CD dont vous souhaitez effacer le titre.
3. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde.
4. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "TITLE INPUT".
5. Appuyez sur la touche [ENT].
L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
6. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour déplacer le curseur.
7. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche [BND], le type des caractères change dans l'ordre suivant :
Lettres majuscules → Nombres → Symboles → Tréma → Lettres majuscules...
8. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le caractère souhaité.
9. Répétez les étapes de 6 à 8 pour saisir jusqu'à 10 caractères pour le titre.
10. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser le titre.

Effacement des titres

1. Sélectionnez et jouez le CD placé dans le Changeur de CD duquel vous voulez effacer un titre.
2. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde.
3. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "TITLE INPUT".
4. Appuyez sur la touche [ENT].
L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
5. Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde.
Tous les caractères du titre disparaissent.
6. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser le réglage.

Fonction auxiliaire (AUX)

Ce système possède une prise d'entrée externe sur son panneau avant, ce qui vous permet d'écouter les sons et la musique d'un équipement externe raccordé à cet appareil.

● Sélection de la sensibilité d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Effectuez les réglages suivants pour sélectionner la sensibilité si les sons des appareils extérieurs raccordés à cet appareil sont difficiles à entendre même en ajustant le volume.

* Le réglage par défaut est "MID".

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde.
2. Sélectionnez "AUX SENS".
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "HIGH", "MID" ou "LOW".

Remarque :

- La sensibilité AUX IN peut être ajustée uniquement quand le mode AUX est sélectionné.

7. ACCESSOIRES

Fonctionnement USB/MTP

Fonctionnement de mémoire USB/ dispositif MTP

Remarque :

• Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode CD :

- * **Pause**
- * **Sélection de plage**
- * **Avance rapide/retour arrière (Sauf fichier DRM)**
- * **Fonction de lecture de la première plage (Top)**
- * **Fonction Recherche de liste**
- * **Lecture à exploration**
- * **Lecture répétée**
- * **Lecture aléatoire**
- * **Sélection de dossier**

Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC**" (page 51-54).

A propos de la mémoire USB

- USB est un acronyme pour "Universal Serial Bus". Il s'agit d'une norme de bus externe, autorisant des débits de transmission de données de 12 Mbps.
- Cet appareil est compatible avec les clés USB 1.1/2.0 à débit de transmission maximum de données de 12 Mbps.
- Les clés de mémoire USB, pouvant être lues par branchement au câble USB de l'appareil, sont limitées à celles reconnues comme "dispositifs de stockage USB à grande capacité". Le fonctionnement n'est donc pas garanti avec toutes les clés de mémoire USB.
 - * Les dispositifs, compatibles avec la "Classe de stockage USB à grande capacité", peuvent être utilisés par simple branchement sur le dispositif-hôte, sans recours à un lecteur ou un logiciel d'application particulier.
- Consultez le fabricant de votre clé de mémoire USB pour en obtenir des informations sur sa prise en charge par les normes "Classe de stockage USB à grande capacité".

- Les fichiers audio pouvant être lus sur cet appareil sont limités aux fichiers MP3/WMA/AAC. Pour des détails, reportez-vous à la section "**MP3/WMA/AAC**" (page 51).
- La lecture des fichiers de Podcast téléchargés depuis iTunes Store et enregistrés dans un périphérique USB est impossible. Il est en outre possible que la lecture des données modifiées avec le logiciel d'édition de tags soit impossible.
- Pour éviter une perte accidentelle de vos données, sauvegardez toujours vos données importantes sur votre ordinateur.
- Cet appareil n'autorise pas les connexions à un ordinateur. De plus, les connexions effectuées via un dispositif USB ne sont pas prises en compte non plus.
- Si une clé de mémoire USB se compose de deux ou plusieurs lecteurs, une seule sera détectée.
- Les clés de mémoire USB dotées de fonctions de sécurité ne peuvent pas être lues.
- L'ordre dans lequel les plages sont enregistrées peut être différent selon la clé de mémoire USB raccordée (il se peut que l'ordre de lecture réel ne soit pas le même que celui qui apparaît sur l'écran de votre ordinateur).
- Pendant la lecture du contenu d'une clé de mémoire USB, le temps de lecture revient à "**00:00**" et le son n'est pas fourni chaque fois que vous effectuez une avance/recul (up/down) de dossier.

A propos de la transmission en continu "USB Digital Media Streaming"

Cet appareil autorise la transmission "USB Digital Media Streaming". "USB Digital Media Streaming" est une fonction utilisée pour la lecture de fichiers musicaux, transmis selon le "Media Transfer Protocol" (MTP). Cette fonction prend aussi en compte la lecture de fichiers WMDRM 10.

Pendant la transmission "USB Digital Media Streaming", l'appareil affiche le voyant de mode "MTP".

L'emploi de la transmission "USB Digital Media Streaming" nécessite l'achat d'un lecteur audio portatif approprié. Pour des informations au sujet des lecteurs audio portatifs pris en compte, consultez votre concessionnaire Clarion ou visitez le site web de Clarion.

⚠ PRÉCAUTION

- **Insérez et retirez une clé de mémoire USB/dispositif MTP uniquement quand l'appareil n'est pas en train d'y accéder. Le branchement ou débranchement du dispositif dans les situations suivantes peut entraîner la perte des données :**
 - Si la clé USB/dispositif MTP est retiré ou si le courant est coupé pendant le processus d'écriture sur celui-ci.
 - Si le dispositif est soumis à de l'électricité statique ou des parasites électriques.
- **Ne laissez pas une clé USB/dispositif MTP sans surveillance dans une voiture. Une exposition aux rayons du soleil ou à une forte température pourrait causer une déformation ou d'autres dysfonctionnements de la clé USB/dispositif MTP.**
- **Ne démarrez pas votre véhicule lorsque le dispositif MTP est raccordé, car vous risquez de perdre ou d'endommager les données qui y sont contenues. Raccordez le dispositif MTP au câble USB après avoir démarré le véhicule.**

Branchement d'une clé USB/dispositif MTP

1. Raccordez la clé USB/dispositif MTP au câble USB.

La lecture commencera au premier fichier, enregistré sur le dispositif.

- * Si le dispositif n'est pas reconnu, appuyez sur la touche [SRC] pour commuter la source au dispositif.
- * Insérez toujours le dispositif à fond dans le connecteur. Le dispositif risque de ne pas être reconnu si le branchement est incomplet.
- * Selon le nombre de plages enregistrées, un certain temps sera requis avant que toutes les plages ne soient lues dans l'appareil.

- * L'ordre dans lequel les plages sont enregistrées peut être différent selon le dispositif raccordé (il se peut que l'ordre de lecture réel ne soit pas le même que celui qui apparaît sur l'écran de votre ordinateur).

Pour écouter les plages d'une clé USB/dispositif MTP raccordé

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour commuter la source. Quand la clé USB/appareil MTP est sélectionnée, la lecture (sauf des fichiers DRM) commence au point auquel la lecture avait été arrêtée la fois précédente.
 - * Quand une clé USB/dispositif MTP est raccordée, le mode USB/MTP est affiché.
 - * Quand une clé USB/dispositif MTP est débranchée, puis rebranchée, la lecture recommence au début de la clé USB/dispositif MTP.
 - * Quand le mode "MTP" est sélectionné, les fichiers AAC de l'appareil MTP ne peuvent pas être reproduits.

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [SRC] et passer à une source autre que la clé USB/dispositif MTP.

⚠ PRÉCAUTION

Ne retirez pas la clé USB/dispositif MTP quand le mode USB/MTP est sélectionné, car ceci pourrait entraîner une perte ou des dégâts aux données stockées dans la clé USB/dispositif MTP.

Sauvegardez et faites toujours une copie des données importantes sur votre ordinateur.

2. Déconnectez la clé USB/dispositif MTP du câble USB.

Fonctionnement iPod

Cette section décrit le fonctionnement lors du branchement d'un iPod d'Apple via le câble USB.

Remarques :

- Pour des détails sur les conditions de fonctionnement, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du iPod.
- L'appareil ne fonctionnera pas ou il ne fonctionnera pas correctement avec des versions non prises en compte.
- Pour trouver une liste des iPod d'Apple compatible avec ce modèle, contactez un concessionnaire Clarion ou consultez site www.clarion.com.
- L'étiquette "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour connecter un iPod et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance d'Apple. Apple n'est en aucun cas responsable du correct fonctionnement de cet accessoire ou de sa conformité aux règles de sécurité. iPod et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Branchement d'un iPod

Quand un iPod est branché sur le port USB, l'indication "Shuffle" du iPod changera comme suit :

- Lecture "(Shuffle Albums)" → Lecture aléatoire
- Lecture "Shuffle (Morceaux)" → Lecture aléatoire totale

Pour la sélection des pages, l'interface iPod possède deux modes : le "mode Play" et le "mode iPod menu". Commutez entre ces modes en appuyant sur le bouton [BND] pendant 1 seconde ou plus.

Remarque :

- Pour raccorder un iPod, utilisez le câble USB fourni avec l'iPod.

Sélection du mode iPod

1. Appuyez sur la touche [SRC].
La lecture commencera au dernier fichier, lu auparavant sur le iPod.

Remarques :

- Les opérations suivantes en mode Play se commandent de la même façon qu'en mode CD :
 - * **Sélection de page** : [◀◀], [▶▶]
 - * **Avance rapide/Recul rapide** : [◀◀], [▶▶]
 - * **Pause** : [ENT]
- Pour les détails, reportez-vous à "Fonctionnement CD/MP3/WMA/AAC" (page 51-54).

- A la fin de la lecture d'un fichier Podcast, l'affichage de pause ou l'affichage "Play-time" à la position de fin de la plage apparaît. A ce moment, sélectionnez à nouveau un fichier de musique.

Réglage du mode iPod simple

Cette fonction vous permet d'utiliser votre iPod connecté à cette unité via le câble USB.

* Le réglage par défaut est "OFF".

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde.
2. Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "S-CTRL".
3. Appuyez sur la touche [ENT].
4. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".
 - **ON** :
L'appareil peut être commandé avec votre iPod.
 - **OFF** :
L'appareil ne peut pas être commandé avec votre iPod.
5. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde pour mémoriser le réglage et revenir au mode précédent.

Remarques :

- Lorsque vous effectuez des opérations sur le iPod en mode de contrôle simple, effectuez-les lentement. Si des démarches répétitives sont effectuées rapidement, des erreurs imprévisibles risquent de se produire.
- Lorsque vous utilisez l'iPod à l'aide du mode de commande simple, n'utilisez pas en même temps l'iPod et l'unité, car un dysfonctionnement risque de se produire.
- Certains modèles iPod ne prennent pas en compte cette fonction. Consultez votre revendeur Clarion ou notre site web pour vérifier quels modèles acceptent cette fonction.

Autres fonctions diverses de lecture (en mode Play)

Remarques :

- Ces fonctions ne sont pas prises en compte en mode Menu iPod.
- La fonction Aléatoire définie sur le iPod reste la même après le branchement ou le débranchement du iPod.
- La fonction Répétition sur le iPod sera changée lorsque vous branchez ou débranchez le iPod de l'appareil.

● Lecture répétée

Lecture d'une plage d'une façon répétée

1. Appuyez sur la touche [RPT].

● Lecture aléatoire

Lecture de tous les albums dans une catégorie sélectionnée. (Ceci correspond à la commande "Shuffle (Albums)" sur le iPod.)

1. Appuyez sur la touche [RDM].

● Lecture aléatoire totale

Lecture en ordre aléatoire de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée. (Ceci correspond à la commande "Shuffle (Morceaux)" sur le iPod.)

1. Maintenez la touche [RDM] enfoncée pendant 1 seconde.

● Pour annuler la lecture

1. Appuyez une nouvelle fois sur la même touche de lecture.

Remarques :

- Si la lecture à répétition est annulée, après la lecture de toutes les plages d'une catégorie sélectionnée, la lecture commencera à la première plage de la catégorie sélectionnée.
- Si vous coupez puis rallumez à nouveau la clé de contact (ACC), pendant la lecture de la dernière plage dans une catégorie choisie en Mode Aléatoire, la lecture commencera à une plage différente.
- Bien que le réglage par défaut d'un iPod soit "All Repeat", l'indication n'apparaît pas sur l'affichage d'état de mode.
- Lorsque vous effectuez des opérations en utilisant le mode de contrôle simple, ne désactivez pas la fonction REPEAT sur le iPod.

Sélection de catégorie depuis le menu iPod

1. Maintenez la touche [BND] enfoncée pour sélectionner le mode Menu iPod.
Les catégories du Menu iPod sont affichées.

Remarques :

- Les opérations du mode Repeat (Répétition) et Random (Aléatoire) ne sont pas prises en compte en mode Menu iPod.
- En mode de Menu iPod, si vous appuyez rapidement sur la touche [◀◀]/[▶▶] ou [▲]/[▼], il se peut que la lecture ne soit pas effectuée.

2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour permuter entre les catégories.
Les catégories du Menu iPod alternent dans l'ordre suivant :

"PLAYLISTS" ↔ "ARTISTS" ↔
"ALBUMS" ↔ "SONGS" ↔ "GENRES" ↔
"COMPOSERS"...

Remarque :

Le mode Menu iPod peut être annulé en exécutant une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche [BND].
 - Quand l'écran de sélection de catégorie est affiché, appuyez sur la touche [▶▶].
3. Appuyez sur la touche [▶▶] pour sélectionner la catégorie.
 4. Quand l'affichage du nom de plage apparaît, appuyez sur la touche [▶▶].
La lecture commence alors à la première plage dans la catégorie sélectionnée et le mode Menu iPod sera annulé.
* Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.
Dans ce cas, utilisez les touches [▲] et [▼] pour permuter entre les sous-dossiers, puis utilisez la touche [▶▶] pour sélectionner le sous-dossier souhaité.
* Quand l'affichage du nom de plage apparaît, une pression sur la touche [◀◀] fera revenir à l'affichage du nom de dossier en cours de lecture.
5. Utilisez les touches [▲] et [▼] pour sélectionner une plage dans une catégorie.

Recherche alphabétique au sein du menu iPod

Cette fonction permet de rechercher les sous-dossiers par lettres alphabétiques.

1. Maintenez la touche [BND] pour sélectionner le mode Menu iPod.
2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour permuter entre les catégories.
3. Appuyez sur la touche [◀◀].
* Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.
Dans ce cas, vous pouvez utiliser la touche [▲] ou [▼] pour parcourir les sous-dossiers et utiliser la touche [▶▶] pour accéder au sous-dossier suivant.
4. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde.

- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la lettre que vous souhaitez rechercher.
- Appuyez sur la touche [DISP] pour lancer la recherche.
 - Pendant la recherche, appuyez sur la touche [DISP] pour annuler la recherche.

Sélection d'une catégorie au moyen de la mémoire de prééglage

- Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde pour sélectionner le mode Menu iPod.

La catégorie peut être définie comme suit par les touches [DIRECT] (1-6).

[1] : PLAYLISTS

[2] : ARTISTS

[3] : ALBUMS

[4] : SONGS

[5] : GENRES

[6] : COMPOSERS

- Appuyez sur la touche [DIRECT] (1-6) souhaitée pour choisir la catégorie.
 - Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.

Dans ce cas, utilisez les touches [▲] et [▼] pour permuter entre les sous-dossiers, puis utilisez la touche [▶▶] pour sélectionner le sous-dossier souhaité.
- Quand l'affichage du nom de plage apparaît, appuyez sur la touche [▶▶].

La lecture commence alors à la première plage dans la catégorie sélectionnée et le mode Menu iPod sera annulé.

 - Utilisez les touches [▲] et [▼] pour sélectionner une plage dans une catégorie.

Retour à la liste du menu iPod

En mode de fonctionnement du menu iPod :

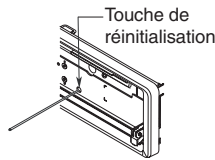
- Si vous appuyez sur la touche [BND], vous revenez au mode de liste du sous-dossier précédent.
- Si vous maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde, vous revenez au mode de liste de la catégorie.

A propos de l'affichage de titre

Cet appareil prend en compte l'affichage des informations de titre, transmises par un iPod raccordé.

- L'information du code de caractère est UTF-8; les caractères affichables sont les caractères alphanumériques anglais, certains symboles et certains caractères à tréma.
- Les caractères non pris en compte seront remplacés par un astérisque (*).

8. EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Correction	
Généralités	Pas d'alimentation (Aucun son n'est produit.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur.	
		Raccordement incorrect.	Consultez votre revendeur.	
	Pas de son lorsque les amplificateurs et l'antenne motorisée sont raccordés.	Le fil de l'antenne motorisée est court-circuité à la masse ou un courant excessif est requis pour la télécommande des amplificateurs ou de l'antenne motorisée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez l'appareil hors tension. 2. Retirez tous les fils raccordés au conducteur d'antenne motorisée. Au moyen d'un ohmmètre, vérifiez chaque fil pour voir s'il n'est pas court-circuité à la masse. 3. Mettez l'appareil sous tension. 4. Rebranchez chaque fil de télécommande d'ampli sur le conducteur d'antenne motorisée. Si les amplificateurs sont mis hors tension avant que tous les fils ne soient raccordés, utilisez un relais externe pour obtenir la tension de télécommande (courant excessif requis). 	
	Rien ne se passe quand on appuie sur les touches. L'affichage n'est pas exact.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur à cause de bruits, etc.	<p>Mettez l'appareil hors tension, appuyez sur la touche [OPEN], puis retirez le clavier DCP.</p> <p>Appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche de réinitialisation avec une petite tige.</p> <p>Si vous appuyez sur la touche RESET lorsqu'un disque est chargé, éjectez le disque, puis chargez-le à nouveau avant de le lire.</p>	 <p>Touche de réinitialisation</p>
			Les connecteurs du clavier de commande DCP ou de l'unité principale sont sales.	Enlevez la saleté avec un chiffon doux humecté d'alcool de nettoyage.
	Absence de sons	Le circuit de protection des haut-parleurs a fonctionné.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abaissez le volume sonore. Le fonctionnement peut aussi être rétabli en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension. (Le volume des haut-parleurs est réduit automatiquement quand le circuit de protection des haut-parleurs est activé.) 2. Si le son est à nouveau mis en sourdine, consultez notre service d'entretien. 	

	Problème	Cause	Correction
CD/MP3/WMA/AAC	Absence de sons	Il n'y a pas de fichiers MP3/WMA/AAC sur le disque.	Enregistrez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus comme fichiers MP3/WMA/AAC.	Utilisez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
		Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo ou APPLE ISO.
	Interruptions du son ou parasites.	Le disque compact est souillé.	Nettoyez le disque compact avec un linge doux.
		Le disque compact est fortement griffé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque compact en bon état.
	Le son est coupé ou partiellement sauté. Des parasites sont produits ou mélangés aux sons.	Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
Le son se détériore sitôt après la mise sous tension.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si le véhicule est garé dans un endroit humide.	Mettez l'appareil sous tension et laissez-le se sécher pendant 1 heure environ.	
Erreur de nom de fichier	Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo ou APPLE ISO.	
USB/MP3/iPod	Absence de sons	Le dispositif ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.	Enregistrez correctement les fichiers MP3/WMA/AAC sur le dispositif.
		Les fichiers ne sont pas du format MP3/WMA/AAC approprié.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
		Les connecteurs sont relâchés.	Débranchez le dispositif et rebranchez-le correctement.
		Il est possible que la consommation de certains lecteurs audio portables USB dépasse la puissance USB. Le cas échéant, le circuit de protection contre les surtensions de l'unité se déclenche afin d'arrêter la lecture.	Vérifiez le fonctionnement du lecteur audio portable.
	Le son est interrompu ou parasité.	Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement codés.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
	Le dispositif n'est pas reconnu.	Le dispositif est endommagé.	Déconnectez le dispositif et reconnectez-le. Si le dispositif n'est pas encore reconnu, essayez de le remplacer par un autre.
		Les connecteurs sont relâchés.	
		Selon les conditions de fonctionnement du dispositif, il se peut qu'une erreur de communication se produise.	Déconnectez le dispositif et reconnectez-le.
Impossible d'insérer le dispositif.	Le dispositif a mal été inséré.	Essayez d'inverser le sens de la connexion du dispositif (habituellement, la surface portant la marque est dirigée vers la gauche).	
	Le connecteur est brisé.	Remplacez par un nouveau dispositif.	

9. AFFICHAGE DES ERREURS

Si une erreur se produit, un des affichages suivant apparaît.

Prenez les mesures décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

	Affichage des erreurs	Cause	Correction
CD/MP3/WMA/AAC	ERROR 2	Un CD est coincé à l'intérieur du lecteur de CD et il n'est pas éjecté.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur CD; consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	ERROR 6	Un CD est installé à l'envers dans le lecteur CD et sa lecture est donc impossible.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
USB/MTP/iPod	ERROR 2	Les fichiers ne sont pas du format MP3/WMA/AAC approprié.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
	ERROR 3 (mode USB/MTP)	Les fichiers MP3/WMA/AAC ne sont pas correctement codés.	Utilisez uniquement des fichiers MP3/WMA/AAC correctement codés.
	CUR ERR	Détection d'une surintensité	Déconnectez les dispositifs et reconnectez-les. Si les dispositifs ne sont pas encore reconnus, essayez de les remplacer par d'autres.
	HUB ERR	Les dispositifs HUB ne sont pas pris en compte.	Les dispositifs HUB ne sont pas utilisables.

Si un affichage d'erreur autre que ceux décrits ci-dessus apparaît, appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur.

10.FICHE TECHNIQUE

Section Radio

Système de syntonisation :
Tuner synthétiseur PLL

Fréquences de réception :

- FM : 87.5 à 108 MHz (paliers de 0.05 MHz)
- MW : (Ondes moyennes) 531 à 1602 kHz
(paliers de 9 kHz)
- LW : (grandes ondes) 153 à 279 kHz
(paliers de 3 kHz)

Section Lecteur CD

Système :

Système audionumérique à disque compact

Réponse de fréquence :
de 20 Hz à 20 kHz (± 1 dB)

Rapport signal/bruit : 100 dB (1 kHz)

Plage dynamique : 80 dB (1 kHz)

Distorsion : 0.03%

Bluetooth

Spécification : Bluetooth Ver. 2.0

Profil :

- HFP (Profil mains libres)
- OPP (Profil Object Push) répertoire
- A2DP (Profil de distribution audio avancée)
- AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo)

Sensibilité envoi/réception : catégorie 2

Remarque :

- Spécifications et conception sous réserve de changements sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

Généralités

Puissance de sortie :

19 W \times 4 (DIN 45324, +B=14,4V)

Tension d'alimentation :

CC de 14.4 V (10.8 à 15.6 V admissible),
masse négative

Consommation : Moins de 15 A

Impédance de haut-parleur :
4 Ω (4 à 8 Ω admissible)

Poids :

Unité principale : 1,16 kg

Télécommande : 40 g (pile comprise)

Dimensions:

Unité principale :

178 (L) \times 50 (H) \times 155 (P) mm

Télécommande :

44 (L) \times 113 (H) \times 11 (P) mm

11.AUTRES

WMDRM 10 pour dispositifs

- Ce produit est protégé par certains droits sur la propriété intellectuelle de Microsoft. L'emploi et/ou la distribution de cette technologie, indépendamment de ce produit, sont interdits sans une autorisation de Microsoft.
- Fait appel à la Technologie de gestion des droits numériques Windows Media (WMDRM), destinée à protéger la protection intellectuelle, y compris les droits d'auteur. Ce dispositif utilise le logiciel WMDRM pour accéder au contenu protégé WMDRM. Si le logiciel WMDRM ne protège pas le contenu, les détenteurs de ce contenu peuvent demander à Microsoft d'annuler la capacité du logiciel d'utiliser WMDRM pour reproduire ou copier le contenu protégé. La révocation ne concerne pas le contenu non protégé. Lorsque vous téléchargez des licences pour contenu protégé, vous acceptez que Microsoft inclue une liste de révocation avec les licences. Les détenteurs de contenu peuvent exiger une mise à jour du logiciel WMDRM pour avoir accès à leur contenu. Si vous refusez cette mise à jour, vous ne pourrez pas avoir accès au contenu, exigeant cette mise à jour.

Clarion ■

TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

clarion

// High-Tech High-Touch //

» DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' «
(D.M. 28 agosto 1995, no548)

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

**Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf**

Dichiaro che il prodotto

Autoradio con CD

CZ509E,CZ509ER,CZ509EG

**è conforme alle disposizioni contenute nel suddetto
decreto relativamente alla prevenzione e l'eliminazione
dei disturbi radioelettrici provocati dai ricevitori di
radiodiffusione sonora e televisiva.**

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

Data 22 Gennaio 2009

**Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf**

Firma Akihiko Nadabe



PBL No 09IRJA002C3

IDCFMTFWLH004



TEL:+49-6105-977-0
FAX:+49-6105-977-399

CE DECLARATION of CONFORMITY

Document No. 09DC-CE02

We Clarion Europa GmbH.....
(suppliers name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany.....
(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER.....
MODEL: CZ509E, CZ509ER, CZ509EG.....

.....
(name, type or models, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s)
or other normative document(s)


-EN 300 328 V1.7.1 (2006-10).....
-EN 301 489-17 V1.3.2 (2008-04).....
-EN 50371:2002.....
-EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006.....
-EN 55020:2007.....
-EN 60065:2002.....

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

.....and references documents are:
.....Test Report: SZ08090134E03, SZ08090134E04, SZ08090134A02.....

(if applicable) following the provisions of 1999/5/EC Directive
And following the provisions of 2004/104/EC Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.6, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

Mörfelden-Walldorf, Germany.....
22, January, 2009.....
(Place and date of issue)


.....Akibiko Nadabe.....
.....President.....
(name and signature or equivalent
marking of authorized person)

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2008: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in China
Gedruckt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China